

Association canadienne de linguistique
Canadian Linguistic Association

Présidente/President

Marie-Thérèse Vinet, Université de Sherbrooke (1990–1992)

Vice-Présidente/Vice President

Sandra Clarke, Memorial University of Newfoundland (1990–1992)

Président du Comité des candidatures/Nominating Committee Chair

Marie Surridge, Queen's University (1990–1992)

Présidente du Comité de programme/Programme Committee Chair

Sheila Embleton, York University (1990–1991)

Secrétaire-Trésorier/Secretary-Treasurer

Parth Bhatt, University of Toronto (1989–1994)

Rédacteur/Editor

William Cowan, Carleton University (1988–1993)

Membres adjoints/Members at large

Denis Bouchard, Université du Québec à Montréal (1990–1993)

Michael Dobrovolsky, University of Calgary (1990–1993)

Le but principal de l'Association canadienne de linguistique est de promouvoir l'étude de la linguistique au Canada. La cotisation, qui donne droit à l'abonnement à la *Revue canadienne de linguistique* et au *Bulletin* de l'Association canadienne de linguistique, ainsi qu'à la soumission de communications au congrès annuel, est de 40\$ par année pour les membres ordinaires et de 12\$ pour les étudiant(e)s qui peuvent faire la preuve de leur statut. On envoie la cotisation au Secrétaire-Trésorier: Parth Bhatt, Experimental Phonetics Lab, New College, University of Toronto, Toronto, Ontario M5S 1A1; (416) 599-0973; courrier électronique: EXPHONLA@UTOREPAS.CA; fax (416) 978-9870. Les annonces pour le *Bulletin* sont à adresser au Secrétaire-Trésorier. La publication de cette revue est rendue possible par les subventions du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada.

The principal aim of the Canadian Linguistic Association is to promote the study of linguistics in Canada. Membership fees, which include a subscription to the *Canadian Journal of Linguistics* and the *Bulletin* of the Canadian Linguistic Association, as well as the right to give papers at the Annual Meeting, are \$40 a year for regular members, and \$12 for student members with proof of student status. Fees should be paid to the Secretary-Treasurer: Parth Bhatt, Experimental Phonetics Lab, New College, University of Toronto, Toronto, Ontario M5S 1A1; (416) 599-0973; e-mail: EXPHONLA@UTOREPAS.CA; fax (416) 978-9870. Announcements for the *Bulletin* should be sent to the Secretary-Treasurer. Publication of this journal is made possible by grants from the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada.

CONTENTS/SOMMAIRE

Bert Peeters	
<i>More About Aziological Fields</i>	113
Graham Shorrocks	
<i>Away to Go in the Southwest of England and in Newfoundland, and the Question of Celtic Analogues</i>	137
Eric R. Thomas	
<i>The Origin of Canadian Raising in Ontario</i>	147
Reviews/Comptes rendus	
Peter Bakker: Thomason and Kaufman <i>Language Contact, Creolization and Genetic Linguistics</i>	171
Arthur Brakel: Malone, <i>The Science of Linguistics in the Art of Translation</i>	175
Michael K. Foster: Darnell, <i>Edward Sapir: Linguist, Anthropologist, Humanist</i>	177
Donald G. Frantz: Baltin and Kroch, eds., <i>Alternative Conceptions of Phrase Structure</i>	182
Jeffrey Heath: Feghali, <i>Moroccan Arabic Reader</i>	187
Michael Herslund: Haiman and Thompson, eds., <i>Clause Combining in Grammar and Discourse</i>	189
Alan S. Kaye: Kittel, Hoffer, and Wright, eds., <i>Biblical Hebrew</i>	192
Joseph Kess: Biber, <i>Variation across Speech and Writing</i>	194
Brian King: Contini-Morava, ed., <i>Discourse Pragmatics and Semantic Categorization</i> ; Conte, Petöfi, Sözer, eds., <i>Text and Discourse Connectedness</i>	196
Paul Proulx: Nichols, ed., <i>Statement Made By Indians</i>	198
Bernard Saint-Jacques: Haarmann, <i>Symbolic Values of Foreign Language Use</i>	201
Rajendra Singh: Janicki, <i>Toward Non-Essential Sociolinguistics</i>	205
Helmut Zobl: Flynn and O'Neill, eds., <i>Linguistic Theory in Second Language Acquisition</i>	209
Books Received/Livres reçus	211

Canadian Journal of Linguistics
Revue canadienne de Linguistique

36(2) : 111–213
June/juin 1991